



Episode 34: Ein geheimnisvoller Franzose (Beginners)

German- English

<p>„Alles Gute für euch beide.“ Marlene umarmt zuerst ihren Bruder Michael und dann ihren neuen Schwager William.</p>	<p>“All the best to you both.” Marlene first hugs her brother Michael and then her new brother-in-law William.</p>
<p>Michael schaut Marlene an. „Danke. Du hast dich verändert, kleine Schwester.“</p>	<p>Michael looks at Marlene. “Thank you. You've changed, little sister.”</p>
<p>Marlene trägt ein elegantes hellblaues Kleid und Pumps mit hohen Absätzen.</p>	<p>Marlene is wearing an elegant light blue dress and high-heeled pumps.</p>
<p>„Kein Hippie-Style mehr, meinst du?“ Marlene lacht. „Jeder wird erwachsen, auch ich.“</p>	<p>“No more hippie style, you mean?” Marlene laughs. “Everyone grows up, including me.”</p>
<p>„Ich vermute, dein neuer Freund spielt auch eine Rolle? Ihr wollt heiraten, hat Mama gesagt.“</p>	<p>“I suppose your new boyfriend plays a role too? You're getting married, Mom said.”</p>
<p>Pierre steht neben Marlene. Er trägt einen grauen Anzug und Michael ist sicher, dass das Outfit des Franzosen mindestens doppelt so teuer war wie sein Anzug.</p>	<p>Pierre stands next to Marlene. He is wearing a gray suit and Michael is sure that the Frenchman's outfit was at least twice as expensive as his suit.</p>
<p>Jetzt streckt Pierre ihm die Hand entgegen. „Ich freue mich, Sie kennenzulernen. Mein Name ist Pierre de Rohan-Chabot. Ich verstehe Deutsch, aber ich spreche es leider nicht gut“, sagt er auf Englisch.</p>	<p>Now Pierre extends his hand to him. “I'm pleased to meet you. My name is Pierre de Rohan-Chabot. I understand German, but unfortunately, I don't speak it well,” he says in English.</p>
<p>„Das ist kein Problem. Mein Mann spricht gar kein Deutsch. Und auch kein Französisch. Ein typischer einsprachiger Inselaffe“, antwortet Michael auf Englisch.</p>	<p>“That's not a problem. My husband doesn't speak German at all. And no French either. A typical monolingual island ape” replies Michael in English.</p>
<p>William, der neben Michael steht, lacht. „Genauso ist das“, bestätigt er. „Und mein</p>	<p>William, who is standing next to Michael, laughs. “That's exactly how it is,” he confirms.</p>



Nachname ist einfach Jones. Pierre de irgendwas klingt ziemlich vornehm.“	“And my surname is simply Jones. Pierre de something sounds pretty posh.”
Der Franzose lächelt. „de Rohan-Chabot. Meine Familie kommt aus der Bretagne und existiert schon ziemlich lange.“	The Frenchman smiles. “de Rohan-Chabot. My family comes from Brittany and has been around for quite a long time.”
„Und was machen Sie beruflich?“ fragt William neugierig.	“And what do you do for a living?” William asks curiously.
„Ich organisiere Events. So haben Marlene und ich uns kennengelernt.“	“I organize events. That's how Marlene and I met.”
„Aha.“	“I see.”
Nicht nur William und Michael, sondern auch der Rest der Familie schaut Pierre an, aber der Franzose erklärt nichts.	Not only William and Michael, but also the rest of the family look at Pierre but the Frenchman doesn't explain anything.
Schließlich sagt Luise: „Wir haben später noch genug Zeit zum Erzählen. Jetzt lasst uns erst einmal essen.“	Finally, Luise says: “We'll have plenty of time to talk later. For now, let's eat.”
„Du hast wie immer recht, Mama“, meint Michael.	“You're right as always, Mom,” says Michael.
Alle setzen sich an den Tisch, wo die Kellner schon das Essen serviert haben.	Everyone sits down at the table, where the waiters have already served the food.